

Water is precious. Let's **CONSERVE IT**

The Dublin Region Watermains Rehabilitation Project

Voda je cenná. Šetřeme jí

The Dublin Region Watermains Rehabilitation Project

**Projekt rekonstrukce vodovodů v oblasti
Dublinu byl vytvořen proto, aby se snížily
ztráty vody díky identifikaci a výměně
starých vodovodů, jejichž užitečná
životnost je již překročena**

**Tento leták obsahuje informace
o pracích na vodovodech ve Vaší
oblasti**



The following administrative areas are included in the Project:



**My, projektový tým,
usilujeme o provedení
rekonstrukce vodovodu
způsobem efektivním
a s ohledem na potřeby
klientů, a to při
minimálním přerušení
dodávek vody.**

Kdo a proč bude tuto práci dělat?

Místní úřady v oblasti Dublinu připravily projekt rekonstrukce vodovodů v oblasti Dublinu.

Vzhledem ke stáří vodovodní sítě je velká část potrubí v tak špatném stavu, že v něm vznikají praskliny, dochází ke ztrátám vody, k nízkému tlaku vody, a proto je třeba je vyměnit.

Tento projekt byl připraven proto, aby pomohl snižovat ztráty vody díky identifikaci a výměně starých vodovodů, jejichž užitečná životnost je již překročena. Odhaduje se, že až 800 kilometrů vodovodní sítě je starších 80 let.

Vzhledem ke stáří vodovodní sítě je velká část potrubí v tak špatném stavu, že v něm vznikají praskliny, dochází ke ztrátám vody, k nízkému tlaku vody, a proto je třeba je vyměnit.

Prostředky ve výši 118 milionů eur poskytla dílem centrální vláda prostřednictvím Ministerstva životního prostředí, životního prostředí, dědictví a místní samosprávy a místní úřady. Tyto prostředky budou investovány do rekonstrukce dublinských vodovodů v období od roku 2006 do roku 2012.

Projekt rekonstrukce vodovodů v oblasti Dublinu dokazuje, jaké úsilí vyvíjí centrální i místní samospráva v oblasti šetření vodou v dublinské oblasti, což je zásadně důležité pro náš udržitelný hospodářský i fyzický rozvoj.

Projektu se účastní následující místní úřady:

- Magistrát města Dublinu
- Okresní úřad Fingal
- Okresní úřad Dún Laoghaire Rathdown
- Okresní úřad South Dublin
- Okresní úřad Wicklow
- Městský úřad Bray
- Okresní úřad Kildare



Typická prasklá vodovodní trubka



Takto zpravidla probíhá výměna vodovodních trubek



Jak se to bude týkat Vás?

S dostatečným předstihem, než dojde k jakémukoli přerušení dodávek vody, které se Vás bude přímo týkat, dostanete velmi jasné oznámení.

Tento leták je rozšiřován nyní, 6-8 týdnů před zahájením prací ve Vaší oblasti.

- 1 týden před zahájením prací ve Vaší ulici dostanete do své schránky dopis.
- Dále 48 hodin před přerušením dodávky vody bude do všech domů/firem, pro něž se bude přerušení plánovat, doručen informační lístek. V něm najdete informace o datu a hodině přerušení dodávek vody.



Typický průběh rekonstrukčních prací

- Za běžných okolností budou dodávky vody přerušeny na dobu kratší 10 hodin, od 8:00 ráno do 18:00 večer. Je možné, že budou i v některých následujících dnech probíhat kratší přerušení dodávek vody na začátku a konci pracovního dne. O tom budete při každé příležitosti, kdy by k tomu mělo dojít, informováni.
- V den přerušení dodávek bude k dispozici na místě stavby náš zástupce, který zodpoví veškeré dotazy. Bude-li to nutné, můžete nás rovněž kontaktovat na naší lince za místní hovorné 1890 882 410 (pondělí až pátek, od 9:00 do 17:00), nebo mimo tuto pracovní dobu na nepřetržitě tísňové lince (24 hodin denně), jež bude uvedena na oznámení o výluce dodávek a na informačních vývěskách na místě stavby.
- Pokud se dodávky vody neobnoví po lhůtě uvedené v oznámení, volejte prosím naši nepřetržitou tísňovou linku (24 hodin denně), jež bude uvedena na oznámení o výluce dodávek, které obdržíte 48 hodin před zastavením dodávek vody, a na informačních vývěskách na místě stavby, nebo nás můžete kontaktovat na naší lince za místní hovorné 1890 882 410 (pondělí až pátek, od 9:00 do 17:00).
- Klienty, kteří odpoví a potvrdí, že potřebují „zvláštní“ péči, jako například ti, u nichž se provádí domácí dialýza, navštíví zástupce týmu pro komunikaci s klienty, a to 2-4 týdny před přerušením dodávek vody v jejich oblasti (více informací najdete na druhé straně).

Tito zástupci budou vybaveni průkazem totožnosti, který Vám vždy nabídnou ke kontrole. V případě potřeby laskavě volejte naši linku za místní hovorné 1890 882 410 (pondělí až pátek, od 9:00 do 17:00) nebo nepřetržitou tísňovou linku, jež bude uvedena na informačních vývěskách na místě stavby i na oznámení o výluce dodávek, které obdržíte 48 hodin před přerušením dodávek vody.

- Oznámení se objeví rovněž v celostátních / místních periodicích, v rozhlase a rovněž budou rozmístovány cedule informující dojíždějící pracovníky, zda a kdy budou probíhat práce na hlavních silnicích.

Před přerušением dodávek vody:

- Připravte si dostatečné množství pitné vody do snadno použitelných nádob.
- Ujistěte se, že jsou všechny Vaše vodovodní kohoutky řádně zavřeny.
- Pomozte laskavě svým sousedům, může jít o osoby starší, postižené či nemocné, kteří potřebují pomoci.
- Vypněte veškeré plynové, olejové i elektrické spotřebiče, které používáte na ohřívání teplé vody, například ponorné ohříváče. Většinu systémů ústředního topení lze během období přerušení dodávky používat. Pokud si nejste jisti, projděte si příručku výrobce Vašeho systému nebo kontaktujte svého poskytovatele služeb.
- Pro vaření vody, kterou jste si uložili, můžete používat varnou konvici.
- NEPIJTE pitnou vodu z Vašeho kohoutku s teplou vodou.
- Ujistěte se, že veškeré spotřebiče, jejichž práce je programována dopředu, jsou před přerušением dodávek vody vypnuty, může jít např. o pračky, myčky nádobí atd.

Během přerušení dodávek vody:

- Dodávky vody do Vašich vodovodních kohoutků mohou být během dne, kdy budou přerušeny, opakovaně zapínány a vypínány, avšak TUTO VODU NEPOUŽÍVEJTE.
- Je důležité mít kohoutky zcela uzavřené, aby po obnovení dodávek vody nedošlo k vytopení.
- Přiložena jsou 2 závěsná upozornění určená k umístění na Vaše kohoutky.

Po přerušení dodávek vody:

Až budou dodávky vody opět obnoveny, může být voda kalná, zabarvená nebo může obsahovat usazeniny. V takovém případě laskavě:

- nechte vodu pomalu odtékat, dokud se nevyčistí. Pro tento účel lze zpravidla nejlépe využít kuchyňský kohoutek se studenou vodou.
- Nepoužívejte pračku, myčku nádobí, sprchu ani jiné podobné spotřebiče, dokud se voda nevyčistí.
- Pokud se voda nevyčistí po uplynutí 3 minut, nepijte ji a obraťte se laskavě na nás (viz níže uvedené informace).

Pokud se dodávky vody neobnoví po lhůtě uvedené v oznámení, obraťte se laskavě na některého z našich zástupců přítomných na místě stavby, volejte naši linku za místní hovorné 1890 882 410 (pondělí až pátek, od 9:00 do 17:00) nebo nepřetržitou tísňovou linku (24 hodin denně), jež bude uvedena na oznámení o výluce dodávek, které obdržíte 48 hodin před zastavením dodávek vody, a na informačních vývěskách na místě stavby.

Co dělat, když budete mít s pracemi problém

Očekáváme, že budou práce provedeny s maximální rychlostí a bezpečností, výkopy i jejich zakrývání bude probíhat způsobem zcela minimalizujícím vzniklé obtíže. Pokud byste nás chtěli kontaktovat, najdete kontaktní údaje na zadní straně tohoto letáku.

Jak zajistíme, aby vše fungovalo?

Voda je na Váš pozemek dodávána prostřednictvím vodovodu. Tento vodovod se zpravidla nachází pod chodníkem nebo silnicí a dále je vodovodní potrubí s Vaším pozemkem spojeno přípojkou. Výkopy budou uvedeny do původního stavu během řádové dnů.

Většina z těchto vodovodů bude nahrazena plastovými trubkami, které se vsouvají do starých trubek. V jiných případech je bude nutné vyměnit a položit do výkopů. Obě metody vyžadují provádění určitých výkopů, což se ale vždy snažíme minimalizovat.



Přístup do Vaší ulice nebo na Váš pozemek

S výjimkou mimořádných okolností nebudeme potřebovat pracovat na Vašem pozemku. Protože se však vodovod zpravidla nachází pod chodníkem či silnicí, budou práce probíhat blízko hranice Vašeho pozemku.

Uděláme maximum pro to, abyste měli volný přístup. Občas může dojít k omezení přístupu z důvodu výkopů nebo nakládání vozidel, bude to ale vždy pouze nakrátko.

Pokud máte jakékoli zvláštní potřeby ohledně přístupu, jako například parkování pro automobil tělesně postižené osoby nebo když čekáte velký nákladní automobil, laskavě nás kontaktujte a my s Vámi záležitost prodiskutujeme.

Pokud budete mít jakékoli potíže během provádění prací, obraťte se laskavě na naše zástupce přítomné na místě stavby, kteří vám rádi pomohou. Můžete nás kontaktovat na naší lince za místní hovorné 1890 882 410 (pondělí až pátek, od 9:00 do 17:00), nebo v případě, že budete mít problém mimo tuto pracovní dobu, volejte naši nepřetržitou tísňovou linku (24 hodin denně), jež bude uvedena na oznámení o výluce dodávek, které obdržíte 48 hodin před zastavením dodávek vody, a na informačních vývěskách na místě stavby.

Chodníky a silnice

Budeme se snažit zaplnit jakékoli díry a uvést chodníky a silnice do původního stavu co možná nejrychleji. Zpravidla to bývá během pracovního dne následujícího po provádění prací. V některých případech to může znamenat provedení dvou návštěv, v takovém případě bude použit dočasný povrch, který bude při druhé návštěvě nahrazen povrchem trvalým.

Klienti potřebující zvláštní péči

Pokud máte jakékoli zvláštní potřeby, můžeme Vám prostřednictvím systému „ExtraCare“ nabídnout doplňující služby, například alternativní dodávku vody nebo přístupové body.

Tento systém je určen pro klienty, kteří:

- trpí hluchotou nebo poruchou sluchu,
- trpí slepotou nebo poruchou zraku,
- jsou registrovaní jako postižené osoby,
- jsou vyššího věku,
- trpí chronickými nemocemi,
- mají jakékoli zvláštní požadavky, o kterých potřebujeme vědět

Vyplňte prosím informační kartu „ExtraCare“, kterou lze bezplatně odeslat a která je přiložena k tomuto materiálu, a pošlete nám ji na naši adresu, nebo nás kontaktujte na naší informační lince za místní hovorné 1890 882 410 (pondělí až pátek, od 9:00 do 17:00), případně navštivte naše webové stránky www.watermainsrehab.ie.

Falešní návštěvníci

Je důležité, abyste si ověřili totožnost kohokoli, kdo zazvoní u Vašich dveří. Všichni naši zaměstnanci a dodavatelé u sebe mají průkazy totožnosti. Vždy Vám nabídnou předložení průkazu, když u Vás zazvoní, a nebude jim vadit, když jejich údaje zkontrolujete, abyste se ujistili o jejich pravosti.

V případě jakýchkoli dotazů laskavě volejte naši linku za místní hovorné 1890 882 410 (pondělí až pátek, od 9:00 do 17:00), rádi Vám pomůžeme.

V případě, že budete mít dotaz mimo tuto pracovní dobu, volejte naši nepřetržitou tísňovou linku (24 hodin denně), jež bude uvedena na oznámení o výluce dodávek, které obdržíte 48 hodin před zastavením dodávek vody, a na informačních vývěskách na místě stavby.

Pokud máte jakékoli dotazy nebo budete mít problém, až budou práce zahájeny, obraťte se na nás

1890 882 410 za místní hovorné

pondělí až pátek od 9:00 do 17:00,

nebo navštivte www.WaterMainsRehab.ie

V případě, že budete mít dotaz mimo tuto pracovní dobu, kontaktujte nepřetržitou tísňovou linku, jež bude uvedena na informačních vývěskách na místě stavby i na oznámení o přerušení dodávek, které obdržíte 48 hodin před zastavením dodávek vody.



RPS Consulting Engineers/Roughan a O'Donovan Faber Maunsell Alliance jsou inženýrští konzultanti projektu.

Water is precious. Let's

CONSERVE IT

The Dublin Region Watermains Rehabilitation Project

Důležité bezpečnostní informace

Elektrické uzemnění pomocí kovových vodovodních trubek.

Důležité: Máme v úmyslu provést změny na Vašem vodovodu, přečtěte si, prosím, níže uvedené informace:

V dnešní době jsou všechny moderní domy a elektrické instalace připojeny k uzemňovacímu bodu, kterým zpravidla bývá elektroměr. Účelem tohoto opatření je minimalizovat riziko úrazu elektrickým proudem či požáru v případě, kdy v elektrické instalaci dojde k závadě.

K tomuto uzemňovacímu bodu jsou připojeny kovové pláště bojlerů, elektrických skříní, přímotopných panelů a dokonce i plynové trubky a trubky ústředního topení. Je to zásadně důležité pro bezpečnost elektrické instalace.

Proč je třeba zkontrolovat, zda je mé uzemnění a vodivé propojení bezpečné?

V minulosti bývalo běžnou praxí provádět uzemňovací připojení pomocí elektrody zapuštěné do země, například vodovodní trubky, neboť byla kovová.

Dnes se tato metoda nepovažuje za bezpečný postup, protože pokud je budova uzemněna pomocí vodovodní trubky a dojde k opravám či úpravám vodovodu vedoucího k Vaší nemovitosti či k opravám či úpravám hlavního vodovodního vedení procházejícího poblíž, je uzemnění méně účinné a elektrické instalace v budově by mohly být nebezpečné.

Je to způsobeno tím, že všechny nové a náhradní vodovodní trubky se nyní vyrábějí z plastu a plast není schopen zajistit uzemnění.

Proč je důležité mít správné uzemnění a vodivé propojení?

Mít správné uzemnění a vodivé propojení je zásadně důležitou podmínkou bezpečnosti elektrických instalací ve Vašem domově.

Kdo za ně zodpovídá?

Za zajištění bezpečnosti a účinnosti uzemnění a vodivého propojení v domě, tedy bez závislosti na příchozích kovových vodovodních trubkách, zodpovídá majitel nemovitosti.

Projekt rekonstrukce vodovodů v oblasti Dublinu nijak nezodpovídá za elektrické instalace klientů ani za náklady na uvedení uzemnění a vodivého propojení ve Vaší nemovitosti do souladu s potřebnými normami. Pokud nejste majitelem této nemovitosti, předejte laskavě toto oznámení vlastníkovi či pronajímateli.

Kde mohu získat více informací?

Zda máte doma uzemňovací bod, se můžete dozvědět od kompetentního elektrikáře, který zkontroluje Vaše elektrické instalace a dá Vám vědět, je-li třeba provádět jakékoli úkony pro uvedení uzemnění a vodivého propojení Vaší nemovitosti do souladu s bezpečnými normami.

Pokud máte jakékoli dotazy nebo budete mít problém, až budou práce zahájeny, obraťte se na nás

1890 882 410 za místní hovorné

pondělí až pátek od 9:00 do 17:00

nebo navštivte www.WaterMainsRehab.ie

V případě, že budete mít dotaz mimo tuto pracovní dobu, kontaktujte nepřetržitou tísňovou linku, jež bude uvedena na informačních vývěskách na místě stavby i na oznámení o přerušení dodávek, které obdržíte 48 hodin před zastavením dodávek vody.



RPS Consulting Engineers/Roughan & O'Donovan Faber Maunsell Alliance jsou inženýrští konzultanti projektu.